

## L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

FONDÉE le 1er SEPTEMBRE, 1827.

Publiée trois fois par semaine  
Mardi, Jeudi, Samedi  
par la

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LTD.

Prix de l'Abonnement

EDITION TRIMESTRIELLE		
Pour les Etats-Unis	60c	One month
pour l'étranger	1.00	per year
Pour les Etats-Unis	3.00	per year
pour l'étranger	5.00	per year

Bureaux: 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, La.

Correspondance à la Poste de la Nouvelle-Orléans, La., comme matière de deuxième classe, conformément à l'article du 2 mars, 1879.

ABEILLE EST VENDUE AUX ETABLISSEMENTS SUIVANTS:

M. F. Quigley, 905 Royal.  
Ad. Remond, 292 Bourbon.  
M. E. Hill, 101 St. Charles.  
News Stand, Dumaine & Canal.  
Walbeck, Canal and Royal.  
C. B. Wood, 183 Royal.  
Bennett Photo Supply, 312 St. Charles.  
News Stand, Canal & Rampart.

### APPEL POUR SECOURIR LA BELGIQUE

L'appel suivant pour aider la Belgique est prouvé, transmis par un ami de l'Abeille, reçvera, nous l'espérons, un accueil favorable de notre population générale:

"Il nous suffit de voir seulement nos jeunes gens en kabuki, pour ressentir le sentiment merveilleux qui anime leurs coeurs, ce qui nous fait sentir que nous gagnerons la guerre à cette guerre du droit contre la force. Si nous n'avions pas un tel espoir, si le front de l'Ouest venait à être brisé, si nos flottes n'étaient pas invincibles, nous aurions à subir un martyre semblable à celui de la Belgique. Vien merci, tout indique que nous serons victorieux, mais avons d'obtenir la victoire, nous avons un chemin raboteux à parcourir, et il nous faudra gérer intelligemment, faire des sacrifices, avoir de la volonté et un grand courage. Nous combattons pour notre sauvegarde, et également pour sauver l'univers de la destruction. Lorsque cette victoire sera gagnée, si les hommes, femmes et enfants sans secours de la Belgique ont perdu leur heure de triomphe sera pleine d'amerume, en songeant aux innocentes victimes."

"Il y a déjà des indices sinistres, que les privations parmi ce peuple brave et malheureux, ont fait une quantité de victimes, que ceux qui survivent sont rendus si faibles par le manque d'aliments, que leur vitalité s'en ressent, et il leur sera impossible de résister au froid et aux souffrances, qui irrévocablement font prendre origine aux maladies.

"Afin de faire face à ces circonstances imprévues, la Commission pour le Secours à la Belgique,

qui a institué une campagne active pour fournir des vêtements aux Belges, et a écrit ce qui suit, à la commission locale:

"Il est impossible d'obtenir actuellement de nouvelles étoffes, à cause de la forte demande faite par le gouvernement pour équiper les conscrits. On a demandé à ces derniers, dès qu'ils auront leurs uniformes, de faire don de leurs vêtements pour l'œuvre méritoire. Nous devons faire tous les efforts possibles pour obtenir les vêtements des soldats."

Mme. Frederick Parham, présidente de la "Women's Committee of the Belgian Relief Commission," et M. George Denigré, chairman de la "Belgian Relief Commission," pour la Louisiane, prie les familles des soldats de faire don des vêtements de leurs fils, et de solliciter de leurs parents dans les campements des vêtements en bon état.

Les hommes, femmes et enfants, qui peuvent disposer de vêtements chauds en bon état, sont priés de contribuer à la bonne œuvre, en les envoyant à la demeure de M. George Denigré, au No. 3105 rue Prytania, au coin de la rue Huilième. Des vêtements ont été reçus de M. John Givins, Jr., actuellement dans l'escadrille; de B. McCollum, Ellendale, Lne., et plusieurs vêtements de dame, d'une personne qui garde l'inconnu. De nouveaux vêtements pour enfants seront envoyés à la Reine de la Belgique, pour le jour de Noël. Les donations d'argent envoyées soit à Mme. Frederick Parham, 1129 rue Septième; M. George Denigré, 217 rue Carondelet, ou à Mme. George Denigré, 3105 rue Prytania, seront destinées à aider les petits enfants de la Belgique, victimes de la tuberculose et qui souffrent du manque de nourriture.

"Songez y, Pères et Mères, vous qui aimez tendrement vos bébés, qu'on demande que 3 dollars par mois pour sauver un petit être, la seule joie et espérance de parents qui vivent dans le chagrin, et manquent du nécessaire. La Reine des Belges, qui avec un courage et un dévouement remarquables a établi son royaume, a ses pauvres sujets, a écrit la lettre gracieuse de remerciements, suivante, pour l'expédition qui a été envoyée à ses soins, durant l'été:

"Le dévouement inépuisable accordé à nos compatriotes, victimes de la guerre, a été vivement apprécié par la Reine, qui est heureuse d'être votre charitable intermédiaire, et apprécie les généreux sentiments de ceux qui ont fait ces présents utiles, offerts avec tant de délicatesse, pour son Asile à Wulveringhem.

"Nous pensons,

"Koo noo sort du hah tait, noo laiz\_oh\_ze-voh-yoh." Vous\_avaayez\_ap-prise-

sous à des personnes ou à des choses?"

Continuation of the preceding piece

"When we have learned a thing well, we know it; you know how to count (lit. "you know count") in French, because you learned it in the sixth lesson. I told you my name, you know how I am called (lit. "how I call myself")."

EXERCICE A FAIRE

1. L'homme est-il supérieur aux animaux en toutes choses? 2. Citez le oiseau qui à la vie très forte et un quadrupède domestique qui a l'odorat très développé. 3. Où est le siège de la pensée? 4. Où est le cœur? 5. Pensez-vous à vos amis quand vous n'êtes pas avec eux? 6. A quel pensez-vous quand vous écrivez des exercices? 7. Peut-on parler correctement sans penser? 8. Qui écrit-on d'une personne qui pense beaucoup et bien? 9. Qui écrivent-ils obligé de faire pour savour une chose? 10. Comprennez-vous le français? 11. Savez-vous écrire en français? 12. Dans quelle façon avez-vous appris à rompre en français? 13. Savez-vous les noms de vos amis? 14. Où vont les enfants pour apprendre à lire et à écrire? 15. Savez-vous nager? 16. Il faut sauf il lire sans l'apprendre? 17. Peut-il lire sans voir? 18. Retenez toutes les choses que nous apprenons? 19. Savez-vous dans quelle année Christopher Columbus est mort? 20. Lavez-vous le lit, la baignoire, etc.? 21. Lavez-vous la tête? 22. Lavez-vous après à l'heure? 23. Les sensations et les sentiments sont-ils plus développés chez les animaux que chez l'homme? 24. Qu'éprouvez-vous en regardant un beau tableau? 25. Et qu'éprouvez-vous en voyant un animal mort? 26. Si nous aimons une chose, éprouvons-nous? 27. Si nous ne pouvons pas la posséder maintenant, nous espérons que notre désir sera satisfait dans l'avenir. Je désire apprendre le français maintenant et j'espère le parler couramment l'année prochaine.

Continuation of the preceding piece

"Now ép-pro-vo" du ladd-mee-sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.

Nous ép-pro-vo" du ladd-mee-

sav-yoh" pour l'ah holdin, nooz\_av-yoh" du lah rai-pi-nati's poor lah doot.</